

Reporte Mensual					
Minera Panamá, S.A					
Mes de Recolecciones: ENERO 2019					
Proyecto: Mina de Cobre Panamá			Ubicación: Corregimientos de Cocle del Norte y San José del General, Distrito Donoso, Provincia de Colón		
Fecha de Recolección	Sitio/Punto de Recolección	Cantidad de Desechos	N° de Manifiesto de Transporte y Recepción	N° de Certificado de Recolección, Transporte y Disposición Final	N° de Certificado de Incineración/Ship Incineration Services
04/01/19	Sitio Mina / Valle Grande	37 tanques de 55 galones con filtros, trapos y mangueras	MF-22093	EKSA-18682	T-00401
		405 tanques de 5 galones vacíos con residuos de pinturas			
05/01/19	Sitio Mina / Taller TMF	3 tanques de 55 galones filtros, trapos y mangueras	MF-22101	EKSA- 18684	T-00401
		12 tanques de 55 galones filtros y trapos			
	Sitio Mina / Taller Botija	6 totem mangueras y filtros	MF-22102	EKSA-18684	
		1 caja de grasa usada			
12/01/19	Sitio Mina / Taller Botija	8 tanques de 55 galones aserrín, filtros	MF-22138	EKSA-18685	T-00401
		1 totem con filtros usados			
	Sitio Mina / Taller TMF	34 bolsas filtros, trapos latas de pintura, y spray	MF-22139	EKSA-18685	
		14 tanques de 5 galones vacíos			
15/01/19	Sitio Mina / Valle Grande	2 tanques de 55 galones con desechos contaminados	MF-22149	EKSA-18686	T-00401
		67 tanques de 5 galones vacíos con desechos de pinturas			
	Sitio Mina / Taller Botija	52 bolsas con trapos y desechos	MF-22163	EKSA-18687	
		591 tubos florecientes			
18/01/19	Sitio Mina / Valle Grande	176 tanques de 5 galones con residuo de pinturas	MF-22149	EKSA-18686	T-00401
		1 totem con filtros y absorbentes			
	Sitio Mina / Taller Botija	53 tanques de 55galones con desechos trapos, filtros y mangueras	MF-22163	EKSA-18687	
		13 tanques de 55 galones con filtros, aceite usados, bolsas plasticas, trapos con aceite hidrocarburo, mangueras, latas de pinturas			
18/01/19	Sitio Mina / Taller Botija	3 totem con filtros de aceites mangueras hidraulicas usados	MF-22163	EKSA-18687	T-00401
		18 tanques de 5 galones vacíos, 2 con aceite de transmisión			

	Sitio Mina / Taller TMF	19 tanques de 55 galones con filtros de aceite usado, bolsas plásticas, trapos con aceite hidrocarburo, mangueras hidráulica	MF-22164		
		4 filtros de aire usados 1 extinguidor dañado			
25/01/19	Sitio Mina / Valle Grande	24 tanques de 55 galones con desechos filtros, trapos	MF-22200	EKSA-18688	T-00401
		3 totem lleno con desechos contaminados mangueras 122 tanques vacíos de 5 galones con residuos de pintura			

Katherine Ramos

Katherine Ramos
Facturación Y Cobros





Ing. Eugene Y. Yau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN

EKSA 18682

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:

- 37 tanques de 55 galones con filtros, trapos, mangueras usados.
- 405 tanques de 5 galones vacíos con residuos de pintura.

Procedentes de la Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina: ACOPIO VALLE GRANDE, los mismos fueron transportados para su disposición final el día 4 de Enero del 2019, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día 31 de Enero de 2019.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Carb. S. Frito
Sello Frito

Original

22093

Fecha / Date 04/01/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	<u>Munera Panama</u>
1.2.	Contacto / Contact Information	<u>Azores Azores</u>
1.3.	Teléfono / Telephone:	<u>6450 0861</u>
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	<u>Azores Azores</u>

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	<u>Valle Grand</u>
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operator / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:	
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre de la Compañía / Company Name:	<u>ECO - KLEAN S.A</u>
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate:	<u>AF1541 Truck: CH 3</u>
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	<u>Bowco</u>
3.2.3.	Conductor / Driver:	<u>José Luis Ovare</u>
3.2.4.	Ayudantes / Helper:	<u>Luis A / Pascual V</u>
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature:	<u>[Signature]</u>
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival:	<u>8:34 AM</u>
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time:	<u>2:35 PM</u>

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
Observaciones:	<u>- 37 Tanques de 55gls con desechos sólidos (tapas, filtros, mangueras)</u> <u>- 405 Tanques de 55gls vacío con resi- duo de pintura.</u>	



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN

EKSA 18684

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:

- 15 tanques de 55 galones con filtros, trapos, mangueras usados.
- 6 totem con mangueras usadas y filtros.
- 1 caja con residuos de grasa usada.

Procedentes de la Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina: TALLER BOTIJA Y TALLER TMF, los mismos fueron transportados para su disposición final el día 5 de Enero del 2019, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día 31 de Enero de 2019.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío

Original

22102

Fecha / Date 5/1/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	MILERA PABLOS
1.2.	Contacto / Contact Information	ASAIUS DUARTE
1.3.	Teléfono / Telephone:	Cellular / Mobile:
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	<i>Asaius Duarte</i>

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	TALLER BOTYA
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	DONOSO, COLON
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre de la Compañía / Company Name:	ECO-KLEAN
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate:	682072 Truck: CH1 Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	
3.2.3.	Conductor / Driver:	WILLIAM GONZALEZ
3.2.4.	Ayudantes / Helper	LUIS AGUDO / ABDEL ELIAS
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	<i>[Signature]</i>
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	12:00 PM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:
	☐ Oily bilge water ☐ Oily Ballast water ☐ Marpol Annex I-Oil ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
Observaciones:	19-Tks de OIL/GUNK/FILTROS Y TRAPOS 6-TOTEM C/MANQUERAS Y FILTROS 1-CAJA C/GRASA USADA	



FIRST QUANTUM
MINERALS

FROM
TALLER BOTIJA-

ECO-KLEAN S.A. - COLON

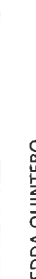
TRANSP. COMPANY

VEHICLE N°

VEHICULO N°

DRIVER'S NAME

NOMBRE DEL CONDUCTOR

EDDA QUINTERO DESPECHADO		05/01/2019	FECHA
SUPERVISOR		05/01/2019	FECHA
AUTORIZADO		05/01/2019	FECHA

05/01/2019
FIRMA

FIRMA

FECHA

FIRMA

028

22101

Fecha / Date 5/1/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	MINERA PANAMA
1.2.	Contacto / Contact Information	ASIAS DUARTE
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile:
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	<i>Edith P. Guerrero</i>

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	TANKER THE
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	DROSO, COLON
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:	>
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre de la Compañía / Company Name:	ECO - KLEAN
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate:	0802072 Truck: (M)
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	
3.2.3.	Conductor / Driver:	WILLIAM GOMEZ
3.2.4.	Ayudantes / Helper:	LUIS AGUDO / RODRIGUEZ
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	<i>[Signature]</i>
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	10:30 AM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	10:55 AM

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	☐ Oily Ballast water ☐ Oily bilge water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)
Marpol Annex I-Oil		☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 3 - TKS de 55' GLN y Desechos CONTAMINADO	



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN

EKSA 18685

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:

- 2 tanques de 55 galones con desechos contaminados.
- 81 tanques de 5 galones contaminados vacíos.
- 52 bolsas con desechos contaminados.
- 8 tanques de 55 galones con aserrín, filtros usados.
- 1 totem con filtros usados.
- 23 bolsas con filtros, trapos, latas de pintura y spray.

Procedentes de la Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina: TALLER BOTIJA Y TALLER TMF, los mismos fueron transportados para su disposición final el día 12 de Enero del 2019, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día 31 de Enero de 2019.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021


Sello Frito

Original

22139

Fecha / Date 12/ 01/ 19/

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	<i>Amorós Panamá</i>
1.2.	Contacto / Contact Information	<i>AGUIAS DORATE</i>
1.3.	Teléfono / Telephone:	Cellular / Mobile: <i>6430 0861</i>
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	<i>[Signature]</i>

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	<i>TALLER TMF</i>
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operator / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:	
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	<i>Eco - Klean SA</i>
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: <i>681072</i> Truck: <i>CM'</i>	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	<i>BUNDO</i>
3.2.3.	Conductor / Driver:	<i>GABRIEL OCHOA</i>
3.2.4.	Ayudantes / Helper	<i>ALVARO V / GONZALEZ S</i>
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	<i>[Signature]</i>
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	<i>8:37 AM</i>
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	☐ Oily ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
Observaciones:	<i>TMF: (2) tanque de bombas de 55 gal con bombas contenedor de (67) tanques de 5 gal vacíos con pintura y fidev</i> <i>(50) bolsas de trapos con la minicam etc</i> <i>(2) bolsas de trapos y envases contaminados de spray, etc.</i>	

22138

Fecha / Date 12/01/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panama	
1.2.	Contacto / Contact Information	Adrian Quarte	
1.3.	Teléfono / Telephone:	Cellular / Mobile:	6450 0861
1.4.	E-Mail:		
1.5.	Firma / Signature	[Signature]	

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name				
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Taller Batua			
2.2.1.	IMO number:				
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker	☐ Chemical Tanker	☐ Bulk Tanker	☐ Container
		☐ Other cargo ship	☐ Passenger ship	☐ Ro-Ro	☐ Other (specify)
2.2.3.	Dueño - Operator / Owner - Operator:				
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:				
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:				

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean SA		
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information			
3.2.1.	Placa / Plate:	68207L	Truck:	CMV
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	Bawco		
3.2.3.	Conductor / Driver:	Gabriel Delgado		
3.2.4.	Ayudantes / Helper	Prax V / Edilberto S		
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	[Signature]		
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	8:37 AM		
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time			

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:		
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:		
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water	☐ Oily Ballast water
		☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning
		☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-Klean S.A.:	
4.4.	Observaciones:	

(1) 10000 galones de aceite usado
(2) 10000 galones de aceite usado
(3) 10000 galones de aceite usado
(4) 10000 galones de aceite usado
(5) 10000 galones de aceite usado
(6) 10000 galones de aceite usado
(7) 10000 galones de aceite usado
(8) 10000 galones de aceite usado
(9) 10000 galones de aceite usado
(10) 10000 galones de aceite usado
(11) 10000 galones de aceite usado
(12) 10000 galones de aceite usado
(13) 10000 galones de aceite usado
(14) 10000 galones de aceite usado
(15) 10000 galones de aceite usado
(16) 10000 galones de aceite usado
(17) 10000 galones de aceite usado
(18) 10000 galones de aceite usado
(19) 10000 galones de aceite usado
(20) 10000 galones de aceite usado



FIRST QUANTUM
MINERALS LTD.

FROM
TALLER BOTIJA-

TO
HASTA

ECO-KLEAN S.A. - COLON

P.O. N°

TRANSP. COMPANY

EUCLEAN 3.4

SIGNATURE

VEHICLE N°

– CAMION MACK PLACA 682072

FIRMA

DRIVER'S NAME

GABRIEL OCHOA

INVOICE N°
FACTURA N°

NOMBRE DEL CONDUCTOR

[illegible]

EDDA QUINTERO

**DDA QUINTER
DESPACHADO**

12/01/2019

FIRMA

SUPERVISOR

AUTORIZADO

FECHA _____

FIRMA

12/01/2019

FIRMA

028



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN

EKSA 18686

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:

- 591 de tubos fluorescentes.
- 53 tanques de 55 galones con trapos, filtros, mangueras usados.
- 176 tanques de 5 galones con desechos de pinturas.
- 1 totem con filtros y absorbentes usados.

Procedentes de la Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina: ACOPIO DE VALLE GRANDE, los mismos fueron transportados para su disposición final el día 15 de Enero del 2019, a muestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día 31 de Enero de 2019.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frito

Original

22149

Fecha / Date 15/ 1/ 19/

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	WILVER RIVERA
1.2.	Contacto / Contact Information	ASIAS DUARTE
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile:
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	<i>[Signature]</i>

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	KOPIO WALKER
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	DWOSO, COLON
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operator / Owner - Operator:
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre de la Compañía / Company Name:	ECO-KLEAN
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: 4454 / Truck: CH3	Cistern / Tank: —
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	
3.2.3.	Conductor / Driver: WILVER RIVERA	
3.2.4.	Ayudantes / Helper: ROGER FERRAS / WAS-MADO	
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	<i>[Signature]</i>
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	8:00
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:
	☐ Oily bilge water ☐ Oily Ballast water ☐ Marpol Annex I-Oil ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Other (specify)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
Observaciones:	591 - TUBOS FLOTANTES - TRX de 5' GLN / Desechos CONTAMINADOS de FILTROS 176 - TRX de 5' GLN e RECIBIDOR de PINTURAS 1 - TOTAL de FILTROS y ABSORBENTES 53 - TRX de 55 gls con Desechos (Imágenes)	





Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN

EKSA 18687

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:

- 1 tanques de 55 galones con desechos líquidos contaminados.
- 31 tanques de 55 galones con trapos, filtros, mangueras usados.
- 1 extintor dañado.
- 4 filtros de aire usados.
- 18 tanques de 5 galones con desechos de pinturas.
- 2 tanques de 5 galones con desechos líquidos contaminados.
- 3 totem con filtros, mangueras y absorbentes usados.

Procedentes de la Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina: TALLER BOTIJA Y TALLER TMF, los mismos fueron transportados para su disposición final el día 18 de Enero del 2019, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día 31 de Enero de 2019.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío

Original

22164

Fecha / Date 18/01/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	<u>Muecos Panama</u>
1.2.	Contacto / Contact Information	<u>Azais Duarte</u>
1.3.	Teléfono / Telephone:	<u>6450 0861</u>
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	<u>[Signature]</u>

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	<u>Taller TMF</u>
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	<u>Taller TMF</u>
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distinctive Number or letters:	
2.2.5.	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre de la Compañía / Company Name:	<u>Eco - Klean SA</u>
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: <u>682092</u> Truck: <u>CM1</u>	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distinctive:	<u>BUNDO</u>
3.2.3.	Conductor / Driver:	<u>Gabriel Quoa</u>
3.2.4.	Ayudantes / Helper:	<u>Josue V. Caballero</u>
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	<u>[Signature]</u>
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	<u>4:53 pm</u>
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	<u>3:15 PM</u>

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	☐ Only Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)
	Marpol Annex I-Oil	☐ Only bilge water ☐ Only Residue (sludge) ☐ Only Tank (washing)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
Observaciones: <u>tuf 1 tanq de 55 gls de Filtro de aceite usado</u>		
<u>17 tanques de 55 gls con bolsas Plasticas</u>		
<u>trapos con aceites hidraulicos</u>		
<u>1 extinguidor dañado</u>		
<u>1 tanques de 55 gls de recuperación hidraulica</u>		



22163

Fecha / Date

18/01/19

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1. Nombre de Compañía / Company Name	Mineros Panama		
1.2. Contacto / Contact Information	Aracelis Duarte		
1.3. Teléfono / Telephone:	Cellular / Mobile:	6450 0861	
1.4. E-Mail:			
1.5. Firma / Signature	<i>[Signature]</i>		

2. Información del Generador / Generators Information

2.1. Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	Taller Botum		
2.2. Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Taller Botum		
2.2.1. IMO number:			
2.2.2. Type of Ship:	☐ Oil Tanker	☐ Chemical Tanker	☐ Bulk Tanker
	☐ Other cargo ship	☐ Passenger ship	☐ Ro-Ro
			☐ Container
			☐ Other (specify)

2.2.3. Dueño - Operator / Owner - Operator:

2.2.4. Distintivo / Distinctive Number or letters:

2.2.5. Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1. Nombre de la Compañía / Company Name:	ECO-KLEAN SA		
3.2. Nombre del Equipo / Equipment Information			
3.2.1. Placa / Plate: 682D1	Truck: CO1	Cistern / Tank:	
3.2.2. Otro distintivo / Other Distinctive:	BUNCO		
3.2.3. Conductor / Driver:	Gabriel Ochoa		
3.2.4. Ayudantes / Helper:	Pamela V. Ochoa		
3.3. Firma del Conductor / Driver's Signature	<i>[Signature]</i>		
3.4. Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	07:53 AM		
3.5. Hora de salida al puerto / Port depart time	3:15 PM		

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1. Total Recibido / Total Received:			
4.2. Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:			
Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water	☐ Oily Ballast water	
	☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning	
	☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify)	

Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres ☐ Company Stamp

4.3. Operador de Planta Eco-klean S.A.:

4.4. Observaciones: 1. tanq de 55 gls de filtrado aceite usado. 2. tanq de 55 gls con bolsas plásticas, trapos con aceite de hidrocarburos, mangaderas, cartón, aluminio, papeles, etc. 3. extinguidor, 4 F, Hrodca, 100 Usados. 4. tanque de 55 gls de mangero hidráulico usado para limpiar los tanques de aceite con 1. boten. con f. 110 de aceite - plásticos etc 2. boten con mangueras hidráulicas Usadas

ecoKlean

4. tanq de 55 gls con aceite usado y mangueras hidráulicas. 2. tanques de aceite de 55 gls, con mangueras de 1/2" de diámetro. 3. boten con mangueras hidráulicas Usadas

18/01/19



FROM: MINE SITE _____
DESDE _____

TO: COLON
HASTA _____

P.O. _____

TRANSPORT COMPANY: **ECOKLEAN**

SIGNATURE: _____
FIRMA _____

VEHICLE: CAMION MACK PLACA:682072

INVOICE W : _____
FACTURA N°: _____

DRIVER'S NAME: GABRIEL OCHOA CEDULA:3-102-107
NOMBRE DE CONDUCTOR _____

Item N	Description Descripción	Qty Required Cant. Requerida	Qty Supplied Cant. Despachada	Difference Diferencia	Remarks Observaciones
1	TANQUE DE 55 GLS DE FILTROS DE ACEITE	1	1	0	POR INCINERACION
2	TANQUE DE 55GLS CON BOLSAS PLASTICA, TRAP CON ACEITE HIDROCARBURO, MANGUERA, CARTON, ACERRIN, PAMPERS USADOS ETC....	17 944	17	0	POR INCINERACION
3	EXTINGUIDOR DAÑADO	1	1	0	POR INCINERACION
4	FILTROS DE AIRE USADOS	4	4	0	POR INCINERACION
5	TAQNUE DE 55 GLS DE MANGUERAS HIDRAULICAS USADAS	1	1	0	POR INCINERACION
	18TKS (40) Jaccido				
	2TKS (40) Jaccido				
	3 Tks con Jellid - no requerido				

DESPACHED BY

DESPACHADO POR:

Zulany Sánchez

Print Name
NOMBRE EN IMPRENTA

Signature
FIRMA

[Signature]

Date
FECHA

18/01/19

SUPERVISOR:



FIRST QUANTUM
MINERALS LTD

Print Name
Cobre Panamá

AND GATE PASS

Alan Romero

Mobile Fleet Maintenance Superintendent

Date

Signature

18-01-19

Date

Signature



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN

EKSA 18688

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco-Klean, S. A. certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:

- 24 tanques de 55 galones con trapos, filtros usados.
- 122 tanques de 5 galones con residuos de pinturas vacíos.
- 3 totem con filtros, mangueras y absorbentes usados.

Procedentes de la Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina: ACOPIO VALLE GRANDE, los mismos fueron transportados para su disposición final el día 25 de Enero del 2019, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por las leyes de la República de Panamá.

Se expide el presente certificado el día 31 de Enero de 2019.

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 2340 del 18 de Septiembre del 2018 del Ministerio de Salud y expira el 18 de Septiembre del 2019
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N°2511 y expira el 9 de Diciembre de 2028
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021


Sello Frio

Original

22200

Fecha / Date 25 / 1 / 18

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1. Nombre de Compañía / Company Name	HIERA PANAMA
1.2. Contacto / Contact Information	ASIAS DUBIE
1.3. Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile:
1.4. E-Mail:	
1.5. Firma / Signature	Francisco De Arce

2. Información del Generador / Generators Information

2.1. Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	ACORD VIKI SPANDE
2.2. Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	DOSSO - COLO
2.2.1. IMO number:	
2.2.2. Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)

2.2.3. Dueño - Operator / Owner - Operator:
2.2.4. Distintivo / Distinctive Number or letters:
2.2.5. Abanderamiento / Flag State:

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1. Nombre de la Compañía / Company Name:	ECO-KLEAN
3.2. Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1. Placa / Plate: A12541 Truck: 013	Cistern / Tank:
3.2.2. Otro distintivo / Other Distinctive:	
3.2.3. Conductor / Driver:	JOAQUIN DALLE
3.2.4. Ayudantes / Helper:	A. FILLIS / E. SOTO
3.3. Firma del Conductor / Driver's Signature	
3.4. Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	8:33AM 9:55 AM 3:32 PM
3.5. Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1. Total Recibido / Total Received:	
4.2. Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)
Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bilge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
Observaciones:	94 tanques de desechos líquidos 3 totos de desechos con residuos de pinturas 122 tanques vacíos de escombros con residuos de pinturas	



S.I.S.A.P.S.A.

Ships Incineration Services and Plus, S.A.

R.U.C. 1180782-1-578040 D.V.21

Certificado de Incineración de Residuos

No. T00401

Información Oficial

Empresa MINERA PANAMA, S.A.	Fecha 02/FEB/2019	Fecha / Hora de Descarga 09:30hrs
Lugar de Origen Donoso, Colón	Lugar de Descarga Manzanillo, Colón	Orden de Trabajo N° 321

MARPOL ANEXO IV

Detalle de Desechos	Kg / m³
A. Aceite contaminada	
B. Grasa	
C. Cartón	
D. Envases Vacíos	
E. Envases Plásticos	
F. Filtros	
G. Filtros de aires	
H. Paños	
I. Pintura Vacía	
J. Trapos	
K. Toner	
L. Tierra Contaminada	
M. Otros – desechos sólidos contaminados con hidrocarburos	12,538
Total	12,538 Kg

Detalle del Tiempo de Operación

Hora Final de Descarga: Conductor: Placa de Vehicular:	 10:30hrs Jesus Cedeño AJ2351
--	--

Estos desechos han sido correctamente manipulados y debidamente tratados en nuestras instalaciones ubicadas en Ave. Randolph, Corregimiento de Cristobal, Urb. Puerto de Manzanillo, Calle Principal, Edif. SISAPSA, de acuerdo a las regulaciones de la Autoridad Nacional del Ambiente bajo la Resolución DM-0471 vigente desde del 2 de Noviembre de 2015 sin fecha de caducidad, el Ministerio de Salud bajo la Resolución 3491 vigente desde el 30 de Noviembre de 2017 y la Autoridad Marítima de Panamá bajo la Resolución ADM LO N°050-2016 desde el 18 de julio de 2016 por el periodo de 10 años.

SHIPS INCINERATION SERVICES AND PLUS, S.A.



Colón, 16 de Febrero de 2019.

Señores
MINERA PANAMÁ, S.A.
Ciudad

Estimados Señores:

Por este medio le remitimos el informe de desechos sólidos, recolectados en el Proyecto de Cobre Panamá, ubicados en Coclé del Norte y San José del General, Distrito de Donoso, Provincia de Colón. Desechos contaminados Con hidrocarburos, recolectados en los puntos: **Acopio Valle Grande, Taller Botija y Taller TMF los días 4, 5, 12, 15, 18 y 25 de Enero de 2019.**

DESCRIPCION	CANTIDAD
Residuo peligroso reciclado (ton)(especificar el residuo a manera de comentario en cada dato)	151.5 kg
Residuo peligroso reutilizado (ton)(especificar el residuo a manera de comentario en cada dato)	1403.5 kg Tanques y tótem vacíos.
Residuo peligroso incinerado (ton)(Desechos contaminados con hidrocarburos, filtros, cartones, latas)	Detalles en Certificados de Incineración.
Residuo peligroso tratado y dispuesto en relleno de seguridad (ton)(especificar el residuo a manera de comentario en cada dato)	0.0kg

Sin más por el momento,

Muy Atentamente,
ECO-KLEAN, S. A.


Ing. Antonio Fabio

Gerente de Planta